

សេចក្តីប្រកាសអំពីលទ្ធកម្ម Procurement Announcement (采购公告)	
គម្រោងលទ្ធកម្ម Procurement Project 采购项目	ប្រេងឥន្ធនៈយានយន្តសម្រាប់ឆ្នាំ២០២៦-២០២៧ របស់ក្រុមហ៊ុនហាយដ្រូផោរ៉េ ឡូអើសេសាន២ Vehicle Fuel Procurement of Hydro Power Lower Sesan 2 Co.,Ltd. 2026-2027 桑河二级水电有限公司 2026-2027 年车辆油品采购
ខ្លឹមសារ Purchasing Content 采购内容	ផ្តល់សេវាកម្មផ្គត់ផ្គង់ប្រេងឥន្ធនៈសម្រាប់យានយន្តចំនួន 20 គ្រឿងរបស់ក្រុមហ៊ុនហាយដ្រូផោរ៉េ ឡូអើសេសាន២(ចំនួនយានយន្តជាក់លាក់អាស្រ័យលើចំនួនជាក់ស្តែងដែលត្រូវទិញនៅពេលក្រោយ) និងផ្តល់នូវប័ណ្ណចាក់ប្រេងឥន្ធនៈសម្រាប់យានយន្តនីមួយៗតាមតម្រូវការ។ ប័ណ្ណប្រេងឥន្ធនៈត្រូវតែប្រើប្រាស់បាននៅតាមស្ថានីយប្រេងឥន្ធនៈដែលមាននៅក្នុងទីក្រុងសំខាន់ៗក្នុងប្រទេសកម្ពុជា រួមទាំងស្ថានីយប្រេងឥន្ធនៈដែលមាននៅរាជធានីភ្នំពេញ ខេត្តសៀមរាប និងខេត្តស្ទឹងត្រែងផងដែរ។ ប្រេងឥន្ធនៈដែលនឹងត្រូវទិញសម្រាប់គម្រោងនេះគឺប្រេងសាំង 92# និងប្រេងម៉ាស៊ូត។ The company will provide fueling services for 20 vehicles of Hydro Power Lower Sesan 2 Co.,Ltd. (with potential future additions subject to actual needs), issuing a fuel card per vehicle as required. These cards must be valid at designated fueling stations in major Cambodian cities, including but not limited to Phnom Penh, Siem Reap, and Stung Treng. The project will procure 92# gasoline and diesel fuel. 为桑河水电公司 20 辆车（如后续增购车辆以实际为准）提供加油服务，并按要求为每辆车配置一张加油卡，该加油卡应当在柬埔寨主要城市对应加油站正常使用，需包括但不限于金边、暹粒、上丁等城市的对应加油站，本项目采购油料为 92#汽油、柴油。
តម្រូវការលក្ខណៈសម្បត្តិ អ្នកផ្គត់ផ្គង់ Supplier Requirements 供应商资格要求	នីតិបុគ្គលនៃសហគ្រាសឯករាជ្យ ឬអង្គការផ្សេងទៀតដែលបានចុះបញ្ជីស្របច្បាប់ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មានសមត្ថភាពក្នុងការទទួលខុសត្រូវដោយឯករាជ្យនូវបំណុលរដ្ឋប្បវេណី សិទ្ធិក្នុងការចុះកិច្ចសន្យាដោយឯករាជ្យ ។ An independent enterprise legal person or other organization legally registered in the Kingdom of Cambodia has the capacity to independently bear civil liabilities, the right to enter into a contract independently. 柬埔寨王国合法注册的独立企业法人或其他组织，具有独立承担民事责任能力，具有独立订立合同的权利。
ការទទួលឯកសារលទ្ធកម្ម Acquisition of procurement documents 采购文件的获取	អ្នកផ្គត់ផ្គង់ដែលមានចំណាប់អារម្មណ៍អាចធ្វើ លិខិតឆ្ជើរសិទ្ធិ(សម្រាប់អ្នកតំណាងក្រុមហ៊ុនមិនត្រូវបានតម្រូវ) ប័ណ្ណប៉ាតង់ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬលិខិតឆ្លងដែន(ឯកសារ PDF) លេខទំនាក់ទំនង និងអាសយដ្ឋានសារអេឡិចត្រូនិច ផ្ញើទៅកាន់អ៊ីមែល 1735668965@qq.com ឱ្យបានមុនថ្ងៃទី ២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២៥ ម៉ោង១៧:០០ (ម៉ោងនៅកម្ពុជា)ដើម្បីចុះឈ្មោះ។ បន្ទាប់ពីត្រួតពិនិត្យត្រូវរងចាំ ឯកសារលទ្ធកម្មនឹងត្រូវបានផ្ញើទៅកាន់អ្នកដែលបានចុះឈ្មោះតាមរយៈសារអេឡិចត្រូនិច។ Interested suppliers may submit their applications by 17:00 on November 28,2025 (Cambodian Time, same below) to the designated 1735668965@qq.com. Required documents include: a copy of the power of attorney (not required if the legal representative is present), business license, scanned copy of the applicant's ID card or passport (PDF format), contact phone number, and email address. After review by the purchaser, procurement documents will be sent to the applicant's email address. 有意向的供应商可在截止时间前:2025 年 11 月 28 日 17 时 00 分止（柬埔寨时间，下同），将授权委托书复印件（法定代表人参加可不提供）、企业营业执照、报名人身份证或护照的扫描文件（PDF 文件）、联系电话、电子邮箱地址发送至 1735668965@qq.com 登记报名，经采购人审核通过后将采购文件发送至报名人的电子邮箱。
ការដាក់ឯកសារ Submission of the response documents 响应文件的递交	១. ថ្ងៃផុតកំណត់សម្រាប់ការដាក់ឯកសារត្រឹមថ្ងៃទី ៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០២៥ វេលាម៉ោង ៩:០០ព្រឹក។ ពេលវេលាបើកឯកសារដេញថ្លៃដូចគ្នាទៅនឹងថ្ងៃផុតកំណត់នៃការដាក់ឯកសារ។ ២. ទីតាំងបើកឯកសារដេញថ្លៃ: បន្ទប់១៦០៨ អគារ The Fortune C7 អូឡាំព្យាស៊ី រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា។ ៣.ករណីយឺតយ៉ាវក្នុងការដាក់ឯកសារ ឬឯកសារមិនមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ នឹងមិនត្រូវបានទទួលយកឡើយ។ 1. Deadline for submission of response documents: 9:00 on December 5,2025; opening time of response documents: the same as the deadline for submission. 2. Place to open the response document: 1608, Fortune Building, C7 Building, Olympia City, Phnom Penh, Cambodia. 3. Late response documents that are not received or do not meet the requirements will not be accepted. 1.响应文件递交截止时间：2025 年 12 月 5 日 9 时 00 分；响应文件开启时间：同递交截止时间。 2.响应文件开启地点：柬埔寨金边市奥林匹亚城 C7 栋财富大厦 1608。 3.逾期未收到或不符合规定的响应文件将不予受理。
លេខទំនាក់ទំនង Contact/联系方式	Tel:098433511/068275478 E-mail: 1735668965@qq.com